

## CH\_VB 03-1285 31 vom 2. Oktober 2003

Bundesverwaltung, 2003-10-02, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_03-1285\\_31\\_](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_03-1285_31_)

FR: CH\_VB 03-1285 31 du 2 octobre 2003

IT: CH\_VB 03-1285 31 del 2 ottobre 2003

### Volltext

2003-1285 31 Arrêté fédéral concernant la Convention sur les prestations entre la Confédération suisse et la société anonyme des Chemins de fer fédéraux CFF applicable aux années 2003–2006 du 2 octobre 2003

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse, vu l'art. 167 de la Constitution<sup>1</sup>, vu l'art. 8, al. 2, de la loi du 20 mars 1998 sur les Chemins de fer fédéraux<sup>2</sup>, vu le message du Conseil fédéral du 2 juillet 2003<sup>3</sup>, arrête: Art. 1 La modification du ... de la Convention sur les prestations entre la Confédération suisse et la société anonyme des Chemins de fer fédéraux CFF<sup>4</sup> applicable aux années 2003–2006 est approuvée. Art. 2 Le présent arrêté n'est pas sujet au référendum. Conseil des Etats, 18 septembre 2003 Conseil national, 2 octobre 2003 Le président: Gian-Reto Plattner Le secrétaire: Christoph Lanz Le président: Yves Christen Le secrétaire: Christophe Thomann

1 RS 101 2 RS 742.31 3 FF 2003 5091 4 FF 2002 3156

Convention sur les prestations entre la Confédération suisse et la société anonyme des Chemins de fer fédéraux CFF applicable aux années 2003–2006. AF

32

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Arrêté fédéral concernant la Convention sur les prestations entre la Confédération suisse et la société anonyme des Chemins de fer fédéraux CFF applicable aux années 2003 - 2006 In Bundesblatt Dans Feuille fédérale In Foglio federale Jahr 2004 Année Anno Band 1 Volume Volume Heft 01 Cahier Numero Geschäftsnummer --- Numéro d'affaire Numero dell'oggetto Datum 13.01.2004 Date Data Seite 31-32 Page Pagina Ref. No 10 137 287 Die elektronischen Daten der Schweizerischen Bundeskanzlei wurden durch das Schweizerische Bundesarchiv übernommen. Les données électroniques de la Chancellerie fédérale suisse ont été reprises par les Archives fédérales suisses. I dati elettronici della Cancelleria federale svizzera sono stati ripresi dall'Archivio federale svizzero.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.